

- jekk il-persuni affiljati jgorrux riskju individwali ta' investment jew huwa suffiċjenti li l-persuni affiljati fil-kollektività tagħhom, u hadd iktar, iġorru l-konsegwenzi tar-riżultati tal-investimenti?
- x'inhi l-portata tar-riskju kollettiv jew tar-riskju individwali?
- sa fejn l-ammont tal-benefiċċji tal-irtirar jiddependi wkoll minn fatturi oħra, bħalma huma n-numru ta' snin ta' akkumulazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni, il-livell tas-salarju u l-interessi stmati?

(¹) ĠU 2001, L 347, p. 1, rettifka fil-ĠU 2007, L 335, p. 60.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank Gelderland (il-Pajjiżi l-Baxxi)
fit-12 ta' Ottubru 2022 – Fiscale Eenheid Achmea BV vs Inspecteur van de Belastingdienst
Amsterdam**

(Kawża C-640/22)

(2023/C 35/29)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Gelderland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Fiscale Eenheid Achmea BV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam

Domandi preliminari

1) L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-persuni affiljati f'fond tal-pensjoni bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali jistgħu jitqiesu li jgorrux r-riskju ta' investment, u dan jimplika li l-fond tal-pensjoni jikkostitwixxi "fond speċjali [komuni] ta' investment" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni? Huwa rilevanti, f'dan ir-rigward:

- jekk il-persuni affiljati jgorrux riskju individwali ta' investment jew huwa suffiċjenti li l-persuni affiljati fil-kollektività tagħhom, u hadd iktar, iġorru l-konsegwenzi tar-riżultati tal-investimenti?
- x'inhi l-portata tar-riskju kollettiv jew tar-riskju individwali?
- sa fejn l-ammont tal-benefiċċji tal-irtirar jiddependi wkoll minn fatturi oħra, bħalma huma n-numru ta' snin ta' akkumulazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni, il-livell tas-salarju u l-interessi stmati?
- li, sa mill-1 ta' Jannar 2018, ma għadx hemm akkumulazzjoni attiva ta' drittijiet għall-pensjoni fil-fond tal-pensjoni u li dan, minhabba r-rata strategika ta' kopertura baxxa, għandu jwettaq trasferiment ta' valur kollettiv lil assiguratatur jew lil fond ieħor tal-pensjoni?

- 2) Il-prinċipju ta' newtralità fiskali jimplika li, għall-applikazzjoni tal-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, f'dak li jirrigwarda l-fondi li ma jikkostitwixxux OIKTT (?), għandu jiġi evalwat mhux biss jekk humiex komparabbli għal OIKTT iżda wkoll jekk, mill-perspettiva tal-konsumatur medju, humiex komparabbli għal fondi oħra li, mingħajr ma huma OIKTT, huma madankollu effettivament meqjusa mill-Istat Membru bħala fondi komuni ta' investiment?

(¹) ĠU 2001, L 347, p. 1, rettifka fil-ĠU 2007, L 335, p. 60.

(²) Organi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank Gelderland (il-Pajjiżi l-Baxxi)
fit-12 ta' Ottubru 2022 – Y vs Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam**

(Kawża C-641/22)

(2023/C 35/30)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Gelderland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Y

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam

Domanda preliminari

L-Artikolu 135(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-persuni affiljati f'fond tal-pensjoni bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali jistgħu jitqiesu li jgħorru r-riskju ta' investiment, u dan jimplika li l-fond tal-pensjoni jikkostitwixxi "fond speċjali [komuni] ta' investiment" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni? Huwa rilevanti, f'dan ir-rigward:

- jekk il-persuni affiljati jgħorru riskju individwali ta' investiment jew huwa suffiċjenti li l-persuni affiljati fil-kollektività tagħhom, u hadd iktar, jgħorru l-konsegwenzi tar-riżultati tal-investimenti?
- x'inhil-portata tar-riskju kollettiv jew tar-riskju individwali?
- sa fejn l-ammont tal-benefiċċji tal-irtirar jiddependi wkoll minn fatturi oħra, bħalma huma n-numru ta' snin ta' akkumulazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni, il-livell tas-salarju u l-interessi stmati?
- li għall-perijodu 2014 sa 2020, il-persuna li timpjega tat garanzija għal ammont ta' EUR 250 000 000 għat-twertiq tal-akkumulazzjoni mmirata tad-drittijiet għal pensjoni?

(¹) ĠU 2001, L 347, p. 1, rettifka fil-ĠU 2007, L 335, p. 60.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank Gelderland (il-Pajjiżi l-Baxxi)
fit-12 ta' Ottubru 2022 – Stichting Pensioenfonds voor Fysiotherapeuten vs Inspecteur van de
Belastingdienst Maastricht**

(Kawża C-642/22)

(2023/C 35/31)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Gelderland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Stichting Pensioenfonds voor Fysiotherapeuten